



Säkerhetsdatablad  
Enligt direktiv 2001/58/EC

## 1 – Identifiering av produkten och av företaget

**Produktnamn:** TELENE® 1610 A  
**Produktnummer :** 1610 A

**Datum för ikraftträdande:** 31/08/2006

**Identifiering av företaget:**

Telene S.A.S  
Route d'Arras  
62320 Drocourt  
Frankrike

**Telefon :** +33 3 21 08 83 20

**Telefon Chemtrec (Int'l):** + 1 703 527 3887 – 24h/24h

**Produktbeskrivning:** Reaktiv injektionsgjutningsmassa för delar i plast

## 2 - Komposition/information om komponenterna

CAS-Nr.	Benämning enligt EEC	%	Symboler	R-fraser
0000077-73-6	Dicyklopentadiene	85	F, N, Xn	R11-20/22 36/37/38- 51/53

De kvantiteter som anges är typiska och motsvarar inte någon specifikation. Resterande komponenter är konfidentiella, ofarliga och/eller närvarande i mindre kvantiteter än vad som krävs för deklaration.

**Anmärkningar :** inga ytterligare upplysningar

## 3 – Identifiering av faror

**Akuta hälsoeffekter :**

Skadlig vid inandning och förtäring. Inandning ner i lungorna kan orsaka allvarliga lungskador. Inhalering av starkt koncentrerad ånga/ aerosol kan orsaka: Irritation av näs- och andningsvägar, yrsel, dåsighet, förlorande av medvetande, huvudvärk, svaghet och andra effekter på det centrala nervsystemet, där inräknat döden. Orsakar irritation av ögon och hud.

**Kroniska hälsoeffekter :**

All utdragen eller upprepade kontakt kan medföra en kutan irritation och hudinflammation. DICYKLOPENTADIENE kan orsaka problem (gulsot) och/eller leverskada, problem (ödem, njursvikt) och / eller skada på njurar, andningsproblem och/ eller skada på lungor.

**Tecken och symptom på förgiftning:**

Irritation

## 4 – Första hjälpen

Om en irritation eller andra symptom (se ovan) känns av eller uppvisas ska den drabbade genast evakueras från området i fråga, oavsett exponeringsväg, och läkare ska uppsökas.

### Kontakt med ögonen

Skölj omedelbart ögonen med rikligt med vatten under minst femton (15) minuter. Skölj ännu längre om avlagringar från den kemiska produkten har kommit in i ögat. Skölj sedan med öppna ögon, hjälp till att hålla ögonlocket uppe med handen och rulla med ögonen.

### Kontakt med huden

Avlägsna genast kläder och skor som har smittats. Tvätta det drabbade området med rikligt med vatten och tvål tills dess att alla spår av den kemiska produkten har försvunnit (under minst 15 till 20 minuter). Uppsök genast medicinsk vård.

### Inandning

Dra dig tillbaka eller se till att placera den drabbade i frisk luft om produkten har en skadlig effekt. Om den drabbade personen inte längre andas ska kontgjord andning påbörjas. Vid andningssvårigheter ska syrgas användas.

### Förtäring

Framkalla inte kräkning. Inandning av ämnet i lungorna, på grund av kräkningar, riskerar att provocera fram en kemisk lunginflammation som kan vara dödlig. Rådfråga genast en läkare.

## 5 - Åtgärder vid olycka

### Brandfarlighet och explosivitet

Under vissa förhållanden kan ånga skapa explosiva blandningar i luften.

### Släckningssätt

Man kan förångas vatten för att absorbera värmen och för att kyla ner och skydda utsatta ämnen i miljön. I händelse av olycka ska vatten förångas eller också ska torra kemiska produkter, klassificerade ABC, användas, som anti-alkoholskum eller kolfas. Använd vatten för att kyla av element som hotas av elden. Om en utsläppt produkt ännu inte har tagit eld, ska den förångas med vatten för att skingra ångorna och skydda hjälppersonalen som försöker stoppa läckan. Vattenstrålen kan hjälpa till att avlägsna den utsläppta produkten från eldflammar och att späda ut den så att den inte längre blir brandfarlig.

### Anvisningar vid bekämpning av eld

Rikta aldrig släckningsstrålen direkt mot en brinnande vätska/ bränsle som brinner. Om den solida släckningsstrålen riktas mot ett olycksamt utsläpp som brinner eller i en öppen behållare med vätska som brinner kan det förvärra olyckan. Bär en autonom andningsapparat (SCBA) som är försedd med en komplett mask och som fungerar med tryck (eller annat tryckläge) samt skyddskläder.

### Ovanliga olycksrisker eller explosionsrisker :

Irriterande eller giftiga ämnen avges under branden, förbränningen eller nedbrytningen. Vattenströmmar som kommer från arbetet med att bekämpa branden kan ha korrosiva effekter. Rensa inte i avloppet. Allt som rinner ner i avloppet utgör en risk för brand eller explosion. Avlägsna flyktiga ångor som är tyngre än luft och som kan förflytta sig längs med marken eller

flyttas runt av ventilationssystemet innan det tar eld vid kontakt med en eldsflamma, en gnista, ett element eller andra brandkällor på avstånd (risk för returflamma). Varma ångor eller dimma kan antända spontant då de beblandas med luft. Flampunkten påverkas av variationer i tryck och minskar om ångvolymen och kontakttiden ökar. Produkten kan således fatta eld innan antändningstemperaturen har nåtts. Uppskatta noggrant allt bruk inom behandlingsramar som innebär höga temperaturer, tryckfall med plötsliga luftingångar, plötsliga ång- eller dimutsläpp, etc, för att tillförsäkra en ofarlig användning.

## 6 – Åtgärder att vidta vid händelse av spridning genom olyckshändelse

### **Avgränsningstekniker :**

Varna för närvaron av brandfarlig vätska och ånga. Eliminera utsläppskällorna. Lufta utsläppsområdet. I händelse av betydande utsläpp ska det farliga området avgränsas och tillgången för behöriga personer att ingripa ska begränsas. Varna genast ansvariga myndigheter i händelse av utsläpp i det gemensamma systemet för förbrukat vatten.

### **I händelse av utsläpp i jorden :**

Håll tillbaka genom att skapa en fördämning av sand, jord eller annat material som inte är brännbart. Hindra från nedrinning i avloppet (explosionsfara), vattenströmmar eller andra vattenvägar.

Täck det utsläppta ämnet med skum för att minimera explosionsfaran och minska förångningen. Avlägsna så stor del av ämnet som är möjligt. Absorbera resten med ett trögt ämne.

### **I händelse av utsläpp i vatten :**

Avläsna från ytan med skum med hjälp av pumpar och flamsäkert material, eller med passande absorberande ämnen.

### **Rengöringstekniker :**

Placera avlagringarna i en stängd och märkt behållare och lagra behållaren på ett säkert ställe i väntan på dess eliminering. Placera smittad jord och/eller den absorberande agenten och/eller den kvarhållande produkten i slutna behållare med syfte att de ska elimineras eller återvinnas. Rengör området där olycksutsläppet inträffade, för att avlägsna alla spår som finns kvar. Personer som utför arbetet bör bära skyddsutrustning och skyddskläder.

### **Anvisningar i samband med evakuering:**

Grundlös.

## 7 - Hantering och lagring

### **Hantering**

Avstå från att skära, borra eller löda på eller i närheten av en behållare. Undvik kontakt med ögon, hud och kläder. Avstå från att inta, smaka eller svälja. Tvätta dig noggrant efter att den här produkten har hanterats. Tvätta dig alltid innan du ska äta, dricka eller röka eller använda toaletten. Använd den här produkten under ordentligt ventilerade förhållanden. Undvik att andas in aerosol, dimma, pulveriseringsstoff, rök eller ånga. Jorda alla behållare som används för att föra över produkten. Använd verktyg och material som är gnistfria. Då produkten hålls i behållaren kan det produceras en elektrostatisk laddning som kan laddas ur i form av en gnista. Gnistan kan orsaka brand vid blandningar av ånglösning/luft. Tvätta alla kläder som har smittats innan de används på nytt. Se till att det finns tillgång till ögonbad och akutduschar i arbetsområdet. Tomma behållare kan innehålla ångor eller kvarvarande vätskor som skulle kunna antändas eller

explodera. « Urtagande ur formen » av färdiga delar kan producera en brandfarlig blandning av ånga/luft i och runt formmaterialet som kan antändas.

### Lagring :

I trög atmosfär, lagra, transportera, ladda och ladda ur vis atmosfäriskt tryck. Undvik att lagra behållare i solen då ånga kan ansamlas i fritt utrymme, vilket medför en tryckökning. Öppna behållarna försiktigt och långsamt. Håll behållaren stängd då produkten inte används. Lagra i ett svalt, torrt och väl ventilerat utrymme.

## 8 – Expositions kontroll / individuellt skydd

### Kemiskt namn

Dicyklopentadiene

### MAK-värde

2.70 mg/m<sup>3</sup>

### MEL / OES

27,00 mg/m<sup>3</sup>

### Anmärkningar: Gränser för professionell exponering av Dicyklopentadiene:

Ryssland: MPR inte tillgänglig. STEL 5 mg/m<sup>3</sup>

Norge : MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Storbritannien: MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Portugal : MPT 5 ppm/27 mg/3

Irland : MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Grekland : MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Frankrike : TWA 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Nederländerna: MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup>

Tyskland: MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup>

Danmark : MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup>

Österrike: MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup> STEL = 1 ppm

Schweiz: MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup> STEL = 0,5 ppm

Finland : MPT Inte tillgänglig. STEL =1 ppm

Belgien: MPT 0,5 ppm/3 mg/m<sup>3</sup>

Italien: MPT Inte tillgänglig.

Spanien: MPT Inte tillgänglig

USA : MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Kanada : MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Australien: MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

Israel: MPT 5 ppm/27 mg/m<sup>3</sup>

DICYKLOPENTADIENE: PEL för OSHA på 5,00 ppm har eliminerats. Vi föreslår användning av MPTvärdet som förtecknas av ACGIH. Studier av sensorieell respons hos människor påvisar att DCPD-ånga är möjligt att upptäcka vid så små koncentrationer som 0,003 ppm.

### Teknisk installation :

Sörj för effektiv ventilation och vid behov av andning vid källan, för att avlägsna pulverstoff, aerosoler, rök, dimma och ångor från anställda, och ta med deras systematiska inandning i beräkningen. Ventilationen ska vara tillpassad för att bibehålla arbetsmiljön under eller inom exponeringsgränserna som anges i säkerhetsdatabladet.

### Skydd av ögon och ansikte:

Bär utrustning för att skydda ögonen (skyddsglasögon för skydd mot utslungande av kemikalier eller glasögon och en hel mask på minst 20,5 cm som skydd mot eventuella utslungningar eller läckor).

**Skydd av huden :**

Bär skyddskläder som motstår kemikalier.

Bär skyddshandskar mot kemikalier (vattentäta).

**Skydd av andningsvägarna :**

Bär en tillämplig luftförsörjningsrespirator när du kommer i kontakt med aerosoler, utsläpp, rök eller ånga som överskrider exponeringsgränsen.

**Allmänt skydd;**

Inga ytterligare upplysningar

<b>9 – Fysiska och kemiska egenskaper</b>
---

<b>Fysisk status</b>	Vätska	<b>pH</b>	Grundlös.
<b>Utseende</b>	Klar	<b>Flyktig procentdel</b>	85%- 95%
<b>Lukt</b>	Kamferaktig	<b>Densitet</b>	~0.98 @ 20°C (DCPD)
<b>Löslighet i vatten</b>	Olöslig	<b>C.O.V</b>	Inte tillgänglig
<b>Förångningshalt</b>	Inte tillgänglig	<b>Flampunkt</b>	41.0 - 49.0 °C
<b>Ångtryck</b>	2.28 mmHg @20°C	<b>Kokpunkt</b>	170,0 °C
<b>Delningskoefficient</b>	Log Pow 3.6 (DCPD)	<b>Ångdensitet</b>	4.6 (DCPD)
<b>Explosivitetsskala</b>	LEL 1.0% (DCPD) UEL 10.0% (DCPD)	<b>Viskositet</b>	150 - 450 mPa
<b>Temp. autoantändning</b>	Inte tillgänglig	<b>Fusionspunkt</b>	-5 °C

**Anmärkningar:** Värderna som specificeras är typiska och motsvarar inte någon specifikation.

<b>10 – Stabilitet och reaktivitet</b>
--

**Förhållanden som bör undvikas :**

Utsätt inte för stark hetta eller tändningskällor.

**Inkompatibilitet med andra material:**

Blanda TELENE® RIM Resin Component A och TELENE® RIM Resin Component B i icke-gjutningsbruk kan orsaka en okontrollerbar exotermisk reaktion som genererar hetta över 200 °C och som avger ånga som t ex etan (brandfarlig) och nitrogen. Undvik kontakt med starka oxiderande agenter. Metallkloridsalter eller hetta kan katalysera polymerisation. Undvik långvariga temperaturer över 50 °C för att förhindra polymerisation. Katalysatorkomponenten är känslig för luft och fukt och reagerar med polyoler och isocyanater.

**Farliga dekompositionsprodukter:**

Potentiella dekompositionsgaser har ännu inte helt och hållet fastställts, men kan inkludera: Hydrogenklorid, kolmonoxid, koldioxid, hydrokol och irriterande ångor.

Destillation till torra kan producera peroxider. Peroxider kan katalysera polymerisation av DCPD vid höga temperaturer. Dicyklopentadiene kommer att brytas ner till cyklopentadiene vid > 138 °C.

**Ytterligare reaktivitets-/ stabilitetsinformation:**

TELENE® RIM Resin Component A och Component B är utformade för att blandas under kontrollerade former i för ändamålet utformade och hanterande reaktionsinjektionsformsystem för att producera en reagerad polymer. Formprocessen frigör flyktiga ämnen som t ex

cyklopentadiene, dicyklopentadiene, etan, kväve och norbornene monomer vid temperaturer betydligt över sin flampunkt. Vid upphettning kan DCPD konvertera till monomer cyklopentadiene. Väl ventilerade förhållanden krävs för att eliminera risken för fara. Rådfråga dina tekniker rörande behandlingsinformation.

### Termala processutsläpp:

Inte tillämpbar.

## 11 - Toxikologisk information

Försiktighet måste iaktas under den aktsamma användningen av skyddsutrustning och hanteringsprocedurer för att minska exponeringen.

<b>Kemiskt namn</b> Dicyklopentadiene	<b>LC50 Inhalation</b> 145.00 ppm	<b>Slag</b> Mus	<b>LD50 Oral</b> 190,00 mg/kg	<b>Slag</b> Mus	<b>LD50 Hud</b> 5 080,00 mg/kg	<b>Slag</b> Kanin/ vuxen
<b>Kemiskt namn</b> Dicyklopentadiene	<b>LC50 Inhalation</b> 660 mg/L	<b>Slag</b> Råtta/ vuxen	<b>LD50 Oral</b> 353,00 mg/kg	<b>Slag</b> Råtta/ vuxen	<b>LD50 Hud</b> N/E	<b>Slag</b> N/E

DICYKLOPENTADIENE (DCPD): Inhalationsstudier indikerar att råttor av hankön som exponerades 6 timmar/dag, 5 dagar/vecka under 13 veckor uppvisade funktionella och morfologiska njurförändringar vid 1, 5.1 och 51 ppm. Råttor av honkön och möss av båda könen påverkades inte. Efter en tre månader lång återhämningsperiod visade endast 51 ppm-gruppen några funktionella försämringar fastän alla djur bibehöll en del strukturella förändringar (framför allt vid nivån 51 ppm). Då honråttor och möss av båda kön inte påverkades är inte effekterna av DCPD på mänskliga njurar kända.

## 12 - Ekologisk information

### DICYKLOPENTADIENE:

96 timmar LC50 regnbågsforell 22.86 - 42.3 mg/L

48 timmar LC50 Daphnia 6.9 mg/L

Log Kow: 2.89

Biokoncentrationsfaktor på 93.2 påvisar att biokoncentration i fisk och vattenorganismer kan förekomma. Förångande av dicyklopentadiene i atmosfären förväntas vara en dominant skickelseprocess. Den uppskattade halveringstiden för en modellflod med 1 m djup är 3 - 4 timmar (1.2 SRC). En uträknad markabsorberingskoefficient Koc-värde för dicyklopentadiene av 894 (2, SRC) påvisar att absorbering på sediment och svävande ämnen kan vara en viktig skickelseprocess. Den uppskattade halveringstiden för gasfasreaktion för dicyklopentadiene med kemiskt producerad hydroxylradikaler är 3.1 timme. Farlig för vattenorganismer.

**Anmärkningar:** Ingen ytterligare information.

## 13 - Avfallsinformation

**WARNING! BLANDA INTE TELENE® RIM Resin Component A med TELENE® RIM Resin Component B för avfall då blandning av de här komponenterna genererar extrem hetta. Undvik kontakt med hud för att undvika brännskador. Före avfall ska du avaktivera varje komponent separat genom att blanda i, med hjälp av kraftig agitation, minst 2 liter alkohol (dvs propanol,**

etanol eller metanol) per trumma komponent. Släng bort avfall vid ett auktoriserat avfallsbolag i enlighet med lokala bestämmelser.

#### 14 - Transportinformation

**UN/NA-nummer:** UN 2048                      **Fara-klass :** 3                      **IMDG-klass:** 3  
**Packningsgrupp :** III                      **ICAO/IATA-klass:** 3                      **TDG-klass:** 3

**ADR/RID-klass:** 3

**Materialets namn;** Dicyklopentadiene

**Anmärkingar:** Ingen ytterligare information.

#### 15 - Regelinformation

**EU klassificering:**



Brandfarlig, farlig, utgör fara för miljön.

**EU R fraser:**

R10                      Brandfarlig.  
R20/22                      Farlig vid inandning och vid förtäring.  
R36/37/38                      Irriterande för ögon, andningssystem och hud.  
R51/53                      Giftig för vattenorganismer, kan orsaka långvariga ogynnsamma effekter på vattenmiljön.

**EU S fraser:**

S23                      Andas inte in lösningsånga/ aerosol.  
S26                      I händelse av kontakt med ögon, skölj omedelbart med rikligt med vatten och sök medicinsk hjälp.  
S28                      Efter kontakt med hud, skölj omedelbart med rikligt med vatten.  
S36/37                      Bär för ändamålet passande skyddskläder och -handskar.  
S38                      I händelse av otillräcklig ventilation, bär för ändamålet passande andningsutrustning.  
S61                      Undvik utsläpp i miljön. Se specialanvisningar/ säkerhetsdatablad.

**EINECS / ELINCS:**

Överensstämmande

**Vattenfaraklassifikation (Tyskland):**

WGK 3: Allvarlig fara för vatten (KBwS)

**U.S. Toxic Substances Control Act (TSCA):**

Alla komponenter i den här produkten är antingen listade på U.S. Toxic Substances Control Act (TSCA) inventarielista över kemikalier eller också överensstämmer de med TSCA-reglerna.

**Canadian Domestic Substance List (DSL):**

Alla komponenter i den här produkten är på Canadian Domestic Substances List (DSL) eller är undantagna från listning.

**Anmärkningar:** Ingen ytterligare information.

**16 – Annan information****Riskfraser:**

R11 Hög brandfarlighet.  
R20/22 Farlig vid inandning och vid förtäring.  
R36/37/38 Irriterande för ögon, andningssystem och hud.  
R51/53 Giftig för vattenorganismer, kan orsaka långvariga ogynnsamma effekter på vattenmiljön.

**Revisionsanledning:**

Förändringar i sektion(er): Inte tillämpbar.

**Anmärkningar:**

Flisor, damm och/ eller mycket fint pulver som skapas under behandlingen av delar/ gjutna produkter, som med många fint delade material, utgör under vissa förhållanden både fara för brand och explosion. Specifik behandling, materialhantering och pulvermetoder krävs för att på ett säkert sätt hantera tillverkningsfaciliteter som genererar stora kvantiteter av sådant material.

**Teckenförklaring:**

®: Betyder varumärke eller registrerat varumärke.

CAS-Nr. Chemical Abstract Service Registry Number (Kemiskt registreringsnummer för urskiljningsservice)

COSHH: Control of Substances Hazardous to Health (Kontroll av ämnen som är skadliga för hälsan) (Storbritannien)

IARC: International Agency for Research on Cancer (Internationell byrå för cancerforskning)

MAK: Maximale Arbeitsplatz-Konzentration (Maximal arbetsplatskoncentration) (Tyskland)

MEL: Maximum Exposure Limit (Maximal exponeringsgräns) (COSHH)

N/A: Inte tillämpbar.

N/E: None Established (inte fastställd)

OES: Occupational Exposure Standard (Standard för sysselsättningsexponering) (COSHH)

S: Kan absorberas genom huden

STEL: Short Term Exposure Limit (Kortsiktig exponeringsgräns) (COSHH)

TWA: Time Weighted Average (exponering för 8-timmars arbetsdag).

IIIA1: Ämnen som har påvisat vara upphov till elakartade tumörer hos människor.

IIIA2: Ämnen som har påvisats vara klart cancerframkallande endast i djurförsök, men under förhållanden som är indikativa som potentiellt cancerframkallande på arbetsplatsen.

IIIB: Ämnen som misstänks besitta signifikant cancerframkallande potential som genast kräver ytterligare klargörande.

**Användares ansvar/ friskrivande av ansvar:**

Den information som finns här baseras på vår aktuella kunskap och är avsedd att beskriva produkten endast med hänseende till hälsa, säkerhet och miljö. Som sådan kan den inte tolkas som garanti för någon specifik egenskap hos produkten. Som resultat av det kommer kunden att

hållas som ensam ansvarig för beslut huruvida sagda information är passande och uppfyller sitt syfte.

**Förberedelse till säkerhetsdatabladet:**

Health, Safety and Environmental Department

Noveon, Inc.

9911 Brecksville Road

Cleveland, Ohio 44141 U.S.A.